

Pielęgniarstwo 2 Tägliche Arbeit und Schichten

Praca codzienna i zmiany

<https://app.colanguage.com/pl/niemiecki/program/nursing/2>



Die Schicht	(Zmiana (dyżur))	Die Teamarbeit	(Praca zespołowa)
Die Nachtschicht	(Zmiana nocna)	Die Aufgabenverteilung	(Podział zadań)
Die Frühschicht	(Zmiana poranna)	Die Planung	(Planowanie)
Die Spätschicht	(Zmiana popołudniowa)	Der Dienstplan	(Grafik dyżurów)
Schichtwechsel	(Zmiana zmiany)	Einteilung (Rollen/einteilung)	(Podział (ról/podział))
Die Pause	(Przerwa)	Absprechen (mit Kollegen absprechen)	(Uzgadniać (uzgadniać z kolegami))
Dienst haben	(Mieć dyżur)	Vertreten (jemanden vertreten)	(Zastępować (kogoś))
Die Bereitschaft	(Gotowość (dyżur))	Einteilen (Schichten einteilen)	(Rozdzielać (przydzielać zmiany))
Die Übergabe	(Przekazanie informacji (zmiana))	Überstunden	(Nadgodziny)

1.Ćwiczenia

1. E-Mail



Ertrymasz e-mail od przełożonej oddziału w szpitalu i masz odpowiedzieć po niemiecku, czy i jak możesz zamienić zmianę.

Betreff: Spätschicht am Freitag, 15. März

Liebe Frau Novak,

am **Freitag, den 15.03.**, sind Sie laut **Dienstplan** in der **Spätschicht** (14:00–22:00 Uhr) auf Station 3A eingeteilt.

Ihre Kollegin Frau Schneider hat mich heute angesprochen. Sie kann an diesem Tag aus privaten Gründen **keine Frühschicht** machen und fragt, ob Sie mit ihr die Schicht **tauschen** können. Sie würde dann Ihre **Spätschicht** übernehmen, und Sie würden die **Frühschicht** (6:00–14:00 Uhr) machen.

Bitte schreiben Sie mir heute bis 16:00 Uhr kurz, ob Sie den **Schichttausch** akzeptieren können oder ob es bei Ihnen wegen **Arbeitszeit** oder **Pausenregelung** Probleme gibt. Wenn Sie möchten, können wir den Dienst auch auf einen anderen Tag **verschieben** oder eine andere **Vertretung** suchen.

Vielen Dank für Ihre **flexible** und **kooperative** Mitarbeit.

Freundliche Grüße

Sabine Keller

Stationsleitung, Station 3A

Napisz odpowiednią odpowiedź: *vielen Dank für Ihre E-Mail. Ich kann ... / leider kann ich die Schicht nicht tauschen, weil ... / können wir vielleicht ... ändern/verschieben?*

2. Wybierz poprawne rozwiązanie

- Ich _____ heute den Dienstplan und teile die Pflegekräfte für Frühschicht und Spätschicht ein. *(Dziś planuję grafik i przydzielam personel do zmiany porannej i popołudniowej.)*

a. planst	b. plane	c. plant	d. geplane
-----------	----------	----------	------------
- Morgen _____ meine Kollegin die Einsätze auf der Station und spricht die Schichtwechsel mit dem Team ab. *(Jutro moja koleżanka koordynuje dyżury na oddziale i omawia zmiany z zespołem.)*

a. koordinierst	b. koordiniert	c. koordinieren	d. koordiniere
-----------------	----------------	-----------------	----------------

3. Am Wochenende _____ ich einen Kollegen, weil er Nachtschicht hat und mehr Zeit für die Schichtübergabe braucht.

a. vertrittst b. vertritt c. vertrete d. vertrittst

(W weekend zastępuję kolegę, ponieważ ma nocną zmianę i potrzebuje więcej czasu na przekazanie dyżuru.)

4. Wenn wir viele Überstunden haben, _____ wir mit der Stationsleitung und stellen gemeinsam einen neuen Einsatzplan ein.

a. spricht b. sprach c. spricht d. sprechen

(Jeżeli mamy dużo nadgodzin, rozmawiamy z kierownictwem oddziału i wspólnie ustalamy nowy plan dyżurów.)

1. plane 2. koordiniert 3. vertrete 4. sprechen

3. Uzupełnij dialogi

a. Dienst tauschen wegen Arzttermin

Pflegekraft Anna: Markus, kannst du am Donnerstag meine Spätschicht übernehmen? Ich habe da einen wichtigen Arzttermin.

(Markus, czy możesz przejąć mój dyżur popołudniowy w czwartek? Mam wtedy ważną wizytę u lekarza.)

Pflegekraft Markus: 1. _____

(Sprawdź szybko grafik — mam wtedy tylko dyżur poranny, więc pasuje.)

Pflegekraft Anna: Super, dann gebe ich deinen Frühdienst und nehme noch die Übergabe für dich mit.

(Super, wtedy oddam twój dyżur poranny i wezmę też przekazanie (Übergabe) dla ciebie.)

Pflegekraft Markus: 2. _____

(Dzięki, powiadomię kierownictwo oddziału, żeby zmienili grafik.)

b. Schichtwechsel und Aufgabenverteilung

Pflegekraft Sabine: Guten Morgen Thomas, bei der Übergabe hast du gehört: Zimmer 5 hat Priorität, der Patient kommt gleich aus dem OP.

(Dzień dobry, Thomas. Przy przekazaniu słyszałeś, że pokój 5 ma priorytet — pacjent zaraz wraca z sali operacyjnej.)

Pflegekraft Thomas: 3. _____

(W porządku, przejmę pokoje 5 i 6. Proszę, skoordynuj podawanie leków podczas całej zmiany porannej.)

Pflegekraft Sabine: Ja, und denk bitte an die Rufbereitschaft vom Arzt, wenn sich der Zustand verschlechtert.

(Tak, i pamiętaj proszę o dyżurnym telefonie do lekarza, gdyby stan się pogorszył.)

Pflegekraft Thomas: 4. _____

(Zrobię to. Potem omówimy na krótkim zebraniu zespołu pozostały podział zadań.)

1. Ich schaue kurz in den Dienstplan, ich habe da nur Frühschicht, das passt. 2. Danke, dann sage ich der Stationsleitung Bescheid, damit sie den Dienstplan ändert. 3. Alles klar, ich übernehme Zimmer 5 und 6, du koordinierst bitte die Medikation in der ganzen Frühschicht. 4. Mach ich, danach besprechen wir in der kurzen Team-Besprechung die restliche Aufgabenverteilung.

4. Antwort auf die Fragen, unter Verwendung des Vokabulars aus diesem Kapitel.

1. Beschreiben Sie bitte Ihren typischen Arbeitstag auf der Station. Was machen Sie morgens oder zu Beginn Ihrer Schicht?

2. Wie stehen Sie persönlich zur Schichtarbeit? Welche Schicht ist für Sie am besten und warum?

3. Stellen Sie sich vor, eine Kollegin ist krank. Wie besprechen Sie mit dem Team die Einteilung oder Vertretung im Dienstplan?

4. Was ist Ihnen bei der Übergabe an die nächste Schicht besonders wichtig? Nennen Sie zwei Punkte.

5. Napisz 6 lub 7 zdań o swoim typowym dniu pracy lub o wymarzonym dniu pracy w szpitalu: jakie masz zadania, o której zaczyna się twoja służba, z kim współpracujesz?

Mein Dienst beginnt um ... Uhr und endet um ... Uhr. / Ich arbeite meistens in der ... / Zu meinen Aufgaben gehört ... / Ich arbeite zusammen mit ...
